



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 25. novembra 2011 (28.11)
(OR. en)**

17423/11

**SOC 1031
ECOFIN 820**

POZNÁMKA

Od: Výbor stálych predstaviteľov (časť I)

Komu: Rada (EPSCO)

Predch. dok.: 17040/11 SOC 1005 ECOFIN 778

Predmet: Nadviazanie na prvý európsky semester a tematický dohľad v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnej politiky
– návrh záverov Rady

Delegáciám v prílohe zasielame súbor návrhov záverov Rady určený na prijatie Radou EPSCO 1. decembra 2011.

**Nadviazanie na prvý európsky semester
a tematický dohľad v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnej politiky**

Návrh záverov Rady

Rada Európskej únie

PRIPOMÍNAJÚC výzvy Európskej rady, aby sa zabezpečilo, že všetky činnosti na úrovni Európskej únie budú plne podporovať hospodársky rast a tvorbu pracovných miest,

PRIPOMÍNAJÚC odporúčania Rady v oblasti politík zamestnanosti v súlade s článkom 148 ods. 4 ZFEÚ, ako aj iné odporúčania pre jednotlivé krajiny prijaté 12. júla 2011, záväzky členských štátov zúčastňujúcich sa na Pakte Euro Plus a výzvu Európskej rady určenú členským štátom, aby vo svojich vnútroštátnych rozhodnutiach, ktoré sa týkajú ich rozpočtov a štrukturálnych reforiem, zohľadňovali odporúčania pre jednotlivé krajiny¹,

PRIPOMÍNAJÚC dohodu, ktorá sa dosiahla o tzv. balíku šiestich legislatívnych návrhov so zameraním na posilnenie správy ekonomických záležitostí v EÚ – a konkrétnejšie v eurozóne – a ZDÔRAZŇUJÚC, že politiky zamestnanosti a sociálnej ochrany, ako aj účasť na trhu práce, zohrávajú zásadnú úlohu z hľadiska makroekonomickej stability, a to najmä prostredníctvom prevencie a nápravy makroekonomickej nerovnováhy,

ZDÔRAZŇUJÚC, že zamestnanosť je mimoriadne dôležitá aj pre posilňovanie rastu, ako sa vymedzuje v správe s názvom Smerom k európskemu konsenzu o raste²,

¹ EUCO 52/11.

² Smerom k európskemu konsenzu o raste. Správa poľského predsedníctva Rady Európskej únie.

ZDÔRAZŇUJÚC, že aj napriek miernemu zlepšeniu v rokoch 2010 a 2011 sa v zamestnanosti nedosiahli úrovne z predkrízového obdobia, ako aj skutočnosť, že ďalší nárast zamestnanosti ohrozuje kríza štátneho dlhu, nepriaznivé vyhliadky globálneho rastu, obmedzený manévrovací priestor vo fiškálnej oblasti a problémy s likviditou, POTVRDZUJÚC však, že úsporné opatrenia v dôsledku naliehavej potreby fiškálnej konsolidácie by mali byť sprevádzané obnovením hospodárskeho rastu a zvýšením zamestnanosti,

UZNÁVAJÚC, že súčasná hospodárska kríza je novou výzvou pre záväzok EÚ dosiahnuť plnú zamestnanosť a sociálne začlenenie, a PODČIARKUJÚC, že v súlade s usmerneniami pre zamestnanosť by sa mali využiť systémy sociálnej ochrany s cieľom zabezpečiť primeranú podporu príjmu a služieb, čo by chránilo ľudí pred chudobou, a zároveň by tieto systémy mali ostať finančne udržateľné a podnecovať účasť v spoločnosti a na trhu práce,

UZNÁVAJÚC, že trhy práce a systémy sociálnej ochrany v členských štátoch sú veľmi rôznorodé, najmä pokiaľ ide o rozdielny vývoj v oblasti nezamestnanosti a tvorby pracovných miest, ZDÔRAZŇUJÚC význam plného rešpektovania úlohy sociálnych partnerov, ako aj rozdielov medzi vnútroštátnymi systémami a POTVRDZUJÚC, že členské štáty by mali určovať priority svojej činnosti na základe toho, aký priestor majú na fiškálne manévrovanie, ako aj na základe svojej pozície v hospodárskom cykle³,

ZHODNOTILA pokrok, ktorý sa dosiahol pri plnení hlavných a vnútroštátnych cieľov stratégie Európa 2020 týkajúcich sa zamestnanosti a znižovania chudoby, VYMEDZILA na základe monitoringu výsledkov v oblasti zamestnanosti za rok 2011 témy v tejto oblasti politiky spoločné pre viacero členských štátov, ktoré si vyžadujú dôkladnejší tematický dohľad, a ZANALYZOVALA vzťah medzi politikou zamestnanosti a ďalšími makroekonomickými politikami vrátane vplyvu na potenciálne makroekonomické nerovnováhy,

³ 7397/11.

1. VÍTA závery a analýzu Výboru pre zamestnanosť v správe s názvom Dosahovanie cieľa v oblasti zamestnanosti: pokrok a tematický dohľad (pozri dokument 17239/11) a v nadväznosti na prvý rok vykonávania európskej stratégie zamestnanosti v kontexte stratégie Európa 2020 zdôrazňuje, že:
 - 1.1. na účely dosiahnutia 75 % miery zamestnanosti v Európskej únii do roku 2020 je potrebné vytvoriť 17,6 milióna nových pracovných miest. Ak sa neuskutočnia žiadne zásadné zmeny v politike a dôrazné štrukturálne reformy, EÚ ako celok a väčšina členských štátov pravdepodobne výrazne zaostanú v plnení svojich cieľov týkajúcich sa miery zamestnanosti. Spolu s politikami na zvýšenie rastu a zlepšenie celkových podmienok trhu práce bude v tejto súvislosti potrebné venovať trvalé úsilie stimulovaniu tvorby pracovných miest a podpore zamestnávania so zameraním na aktivizovanie osobitných skupín, ktoré majú na trhu práce mimoriadne zlé výsledky (napríklad pracovníci s nízkou kvalifikáciou, ženy a starší pracovníci), a na ich pripútanie k trhu práce.
 - 1.2. Ako sa zistilo v monitoringu výsledkov v oblasti zamestnanosti (EPM) za rok 2011⁴, vysoká miera dlhodobej nezamestnanosti, nezamestnanosti mladých ľudí alebo mladých ľudí, ktorí ani nepracujú, ani nie sú vo vzdelávacom procese či odbornej príprave, zostáva naďalej spoločnou výzvou pre väčšinu členských štátov. Sú potrebné rzné kroky na zvýšenie zamestnateľnosti dlhodobo nezamestnaných a mladých ľudí, ktoré uľahčia prechod medzi rôznymi situáciami, pokiaľ ide o zamestnanie, ako aj prechod zo školy do práce.
 - 1.3. Dôležitou otázkou v programe reforiem takmer všetkých krajín zostáva aj naďalej v prípade mladých i dospelých pracujúcich i nepracujúcich ľudí lepšie prispôsobenie systémov vzdelávania a odbornej prípravy potrebám trhu práce, zlepšenie ich poskytovania, primeranosti a kvality a riešenie nesúladu medzi ponukou a dopytom v oblasti zručností; túto otázku je potrebné vyriešiť aj v záujme zvýšenia zamestnanosti a produktivity. Treba pokračovať v snahe o zvyšovanie dostupnosti možností celoživotného vzdelávania a prítlačivosti systémov odborného vzdelávania a prípravy a učňovského vzdelávania. Z dlhodobého hľadiska by sa malo vynaložiť úsilie na zlepšenie schopností pracovnej sily s nízkou kvalifikáciou a podporiť jej postup v zamestnaní.

⁴ 10666/1/11 REV 1.

- 1.4. Daňové systémy a systémy poskytovania dávok by sa mali preskúmať s cieľom postupne odstrániť demotivujúce faktory pre účasť žien na trhu práce. Predovšetkým by sa mali odstrániť demotivujúce faktory pre zamestnávanie rodín s dvoma živiteľmi alebo dvojíc s rovnocenným príjmovým zaradením, postupne by sa mali zaviesť vhodne navrhnuté zamestnanecké výhody na obmedzenie pascí nezamestnanosti a nečinnosti a mala by sa preskúmať prevoditeľnosť dávok a spoločné prvky daní a dávok a to najmä v prípade nízkopríjmových skupín.
 - 1.5. Kým dopyt po pracovnej sile závisí od účinných makroekonomických a mikroekonomických politík, na dopyt po pracovnej sile nízkokvalifikovaných a mladých ľudí môžu mať veľký vplyv opatrenia prijaté v súlade s Paktom stability a rastu na zníženie nemzdových nákladov na prácu, akými sú cielene poskytované dotácie na nábor pracovníkov alebo zníženie daňovo-odvodového zaťaženia.
 - 1.6. Mzdové politiky majú zaručiť, aby mzdy zodpovedali produktivite, i keď aj iné dôležité faktory konkurencieschopnosti, akými sú zahraničný vonkajší dopyt či inovácia a technológia majú rovnako dôležitý dosah.
2. VÍTA analýzu Výboru pre sociálnu ochranu v jeho stanovisku s názvom Sociálny rozmer stratégie Európa 2020: plnenie záväzku EÚ znižovať chudobu a podporovať sociálne začleňovanie, v ktorom sa zdôrazňuje najmä to, že:
 - 2.1 je potrebné zvyšovať dôveru občanov v sociálny rozmer stratégie Európa 2020, aby bolo možné riešiť nespokojnosť so súčasnou sociálno-ekonomickou situáciou;
 - 2.2 nárast podielu ľudí žijúcich v domácnostiach s veľmi nízkou intenzitou práce alebo ľudí vystavených ťažkému materiálnemu nedostatku si vyžaduje uplatňovanie stratégií aktívneho začleňovania s cieľom zamerať sa na tých, ktorí to potrebujú;

- 2.3 boj proti chudobe zamestnaných osôb musí byť prioritou v politike zamestnanosti, ako aj v sociálnej politike, pričom treba podporovať zamestnanie ako najúčinnjší spôsob úniku pred chudobou pre ľudí, ktorí môžu vstúpiť na trhy práce;
- 2.4 sociálna ochrana má potenciál znižovať nerovnosti a posilňovať sociálnu súdržnosť a okrem toho môže zaručiť aj rast v budúcnosti;
- 2.5 absolútnu pozornosť treba venovať kvalite konsolidačných opatrení, ktoré by mali reagovať na sociálne potreby a zachovávať účinnosť sociálnej ochrany a zároveň zlepšovať jej efektívnosť prostredníctvom lepšieho vymedzenia a väčšieho zamerania sa na tých, ktorí to najviac potrebujú.
3. NABÁDA členské štáty zúčastňujúce sa na Pakte Euro Plus, aby pri príležitosti nadchádzajúcej diskusie o rozmere zamestnanosti tohto paktu v rámci nasledujúceho zasadnutia Európskej rady vzali tieto závery na vedomie a aby zvažili potenciál, ktoré majú politiky zamerané na zvýšenie zamestnanosti a zníženie chudoby z hľadiska posilňovania makroekonomickej stability a hospodárskeho a sociálneho rastu.
4. BERIE NA VEDOMIE ročný prieskum rastu a návrh spoločnej správy o zamestnanosti 2012, ktoré Európska komisia predložila 23. novembra 2011⁵. Rada sa k nim vráti začiatkom roka 2012, keď bude pripravovať svoj príspevok k jarnému zasadnutiu Európskej rady v rámci európskeho semestra 2012.
5. DOMNIEVA SA, že posilnený cyklus koordinácie politik zriadený v rámci európskeho semestra je účinnou metódou správy, ktorá bude prispievať k integrovanej, transparentnej a včasnej tvorbe politik na úrovni EÚ a na vnútroštátnej úrovni.
6. SÚHLASÍ však, že v súvislosti s časovým harmonogramom semestra a postupmi pre mnohostranný dohľad v oblasti politiky zamestnanosti a sociálnej politiky je potrebných niekoľko úprav, aby sa posilnil politický dialóg medzi rôznymi zainteresovanými stranami a zlepšila zodpovednosť členských štátov;

⁵ 17229/11 + ADD1.

7. SÚHLASÍ, že k novej správe ekonomických záležitostí pripojí lepšie monitorovanie politík zamestnanosti a sociálnych politík v EÚ na základe rámca spoločného hodnotenia a monitoringu výsledkov v oblasti zamestnávania, a to najmä tých, ktoré môžu mať vplyv na makroekonomickú stabilitu a hospodársky rast z hľadiska rastu bohatého na pracovné miesta.

PRETO

8. VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, aby:

- 8.1. urýchlili vykonávanie národných programov reforiem, odporúčaní pre jednotlivé krajiny a záväzkov Paktu Euro Plus realizovať potrebné štrukturálne reformy s ohľadom na rast a zamestnanosť a tam, kde je to vhodné, pritom podľa svojich vnútroštátnych postupov spolupracovali so sociálnymi partnermi, a zároveň aby s odhodlaním pokračovali vo svojich príslušných programoch fiškálnej konsolidácie;
- 8.2. zaručili, že dočasné, včasné a ciele krátkodobé opatrenia na potlačanie dôsledkov krízy na trhu práce zostanú v úplnom súlade so štrukturálnymi reformami potrebnými na prekonanie dlhodobých výziev.

9. VYZÝVA EURÓPSKU KOMISIU, aby:

- 9.1. vzala na vedomie výsledky správy Výboru pre zamestnanosť o tematickom dohľade v rámci európskeho semestra 2012;
- 9.2. vzala na vedomie prácu, ktorú vykonal Výbor pre sociálnu ochranu v súvislosti so schopnosťou systémov sociálnej ochrany odolávať dlhotrvajúcim hospodárskym šokom;
- 9.3. aktívne podporovala úsilie Výboru pre zamestnanosť a Výboru pre sociálnu ochranu zamerané na podporu multilaterálneho rozmeru ich práce;

- 9.4. vynaložila ďalšie úsilie o zlepšenie mechanizmov na vykonávanie a monitorovanie národných programov reforiem, odporúčaní pre jednotlivé krajiny a záväzku Paktu Euro Plus v oblasti zamestnanosti, trhu práce a sociálnej ochrany a navrhla plán vykonávania druhého európskeho semestra, v ktorom sa stanovujú primerané podmienky pre príslušné zainteresované strany vrátane európskych sociálnych partnerov, aby mohli prispievať k správe čo možno najefektívnejším, najkonštruktívnejším a najpohotovejším spôsobom;
- 9.5. zvažila vhodné spôsoby konzultácií s európskymi sociálnymi partnermi v rámci procesu prípravy budúcich ročných prieskumov rastu, najmä pokiaľ ide o pracovné právo, mzdy a sociálne zabezpečenie;
10. VYZÝVA VÝBOR PRE ZAMESTNANOSŤ a VÝBOR PRE SOCIÁLNU OCHRANU, aby:
- 10.1. v spolupráci so všetkými ostatnými príslušnými výbormi, najmä Hospodárskym a finančným výborom, Výborom pre hospodársku politiku a Výborom pre vzdelávanie zlepšili svoje tematické hodnotenia a hodnotenia krajín a posilnili pracovné metódy mnohostranného dohľadu s cieľom poskytovať členským štátom usmernenia pri vykonávaní odporúčaní pre jednotlivé krajiny;
- 10.2. v úzkej spolupráci s Európskou komisiou posilnili monitorovanie situácie v oblasti zamestnanosti a sociálnej situácie v členských štátoch, ktoré majú v súčasnosti memorandum o porozumení s Európskou úniou, Medzinárodným menovým fondom a Európskou centrálnou bankou, a informovali Radu o najnovších reformách v oblasti trhu práce a sociálnych reformách v týchto členských štátoch a zároveň zaručili, aby boli tieto štáty v plnej miere zapojené do monitorovania usmernení pre zamestnanosť a príslušných postupov mnohostranného dohľadu ustanovených v článku 148 ZFEÚ;

- 10.3. zvlášť vyzýva Výbor pre zamestnanosť, aby informoval Radu o svojich názoroch na aspekty hĺbkových hodnotení týkajúce sa trhu práce, ktoré pripravuje Európska komisia v súlade s článkom 5 nariadenia o prevencii a náprave makroekonomických nerovnováh⁶;
- 10.4. zvlášť vyzýva Výbor pre zamestnanosť, aby ďalej rozvíjal rámec pre spoločné hodnotenie s cieľom upraviť ho, aby mu slúžil ako podpora pri hodnotení vplyvu politik v oblasti zamestnanosti a trhu práce na makroekonomické nerovnováhy, predovšetkým v rámci eurozóny, a to takým spôsobom, ktorý je v súlade s hodnotiacou tabuľkou včasného varovania na účely dohľadu nad makroekonomickými nerovnováhami, a aby prostredníctvom monitoringu výsledkov v oblasti zamestnanosti o jeho výsledkoch informoval Radu;
- 10.5. zvlášť vyzýva Výbor pre sociálnu ochranu, aby naďalej monitoroval sociálnu situáciu v EÚ so zameraním najmä na vývin situácie v oblasti chudoby, aby prostredníctvom výročných správ a správ *ad hoc* informoval Radu a aby jej v spolupráci s Výborom pre zamestnanosť a inými výbormi poskytoval svoje názory na opatrenia odporúčané v rámci politického cyklu stratégie Európa 2020.

⁶ PE-CONS 31/11 na prijatie.